EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.11.12.
COM(2025) 679 final

ANNEX 1

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK ÉS A TANÁCSNAK

az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. november 13-i (EU) 2019/1896 erópai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkamegállapodás-minta

Minta az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a(z) [*harmadik országbeli hatóság*] közötti operatív együttműködés létrehozásáról szóló munkamegállapodáshoz

Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló, 2019. november 13-i (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[1] (a továbbiakban: a rendelet) létrehozott Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (a továbbiakban: a Frontex), amelyet ügyvezető igazgatója, [...] képvisel,

valamint

[*Harmadik ország*] illetékes hatóságainak[2] képviseletében a(z) [*harmadik országbeli hatóság*], [amelyet [...] képvisel,

a továbbiakban külön-külön „Fél” vagy együttesen „Felek”,

megállapítva, hogy a Felek között e munkamegállapodás keretében folytatott együttműködés nem érinti a tagállamoknak[3] a rendeletben meghatározott jogait és kötelezettségeit,

operatív együttműködést kívánnak folytatni az alábbiak szerint:

1. Cél és hatály

1.1 A Felek célja, hogy fenntartható operatív partnerségre törekedjenek, és együttműködjenek az integrált határigazgatás hatékony végrehajtásának előmozdítása érdekében a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az Európai Unió külső határainak és [*harmadik ország*] nemzetközi határainak védelme, az irreguláris migráció kezelése, a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem, a helyzetismeret javítása, valamint a visszaküldési és visszafogadási kötelezettségek végrehajtásának megkönnyítése céljából, az alkalmazandó nemzetközi, uniós és nemzeti jogi keretekkel összhangban. A Felek fokozatosan fejlesztik operatív együttműködésüket.

1.2 Ez az együttműködés kiterjedhet a határellenőrzésre, a külső határőrizeti műveletekkel összefüggő kutatás-mentésre, a helyzetismeretre, a kockázatelemzésre, az információcserére, a kapacitásépítésre, a képzésre, a minőség-ellenőrzésre, a kutatásra és innovációra, valamint a határigazgatás egyéb vonatkozásaira, továbbá [***1. alternatíva:*** a visszaküldés terén a kapacitásépítésre és a bevált gyakorlatok cseréjére, beleértve a visszaküldést megelőző és követő tevékenységeket is] [***2. alternatíva:*** az együttműködésre a visszaküldési folyamat valamennyi szakaszában, a Felek megbízatásával összhangban].

---

[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

[2] E munkamegállapodás alkalmazásában az esetleges jövőbeli változások sérelme nélkül [*harmadik ország*] illetékes hatóságai közé tartozik a(z) [*aláíró harmadik országbeli hatóság*], a(z) [...] és a(z) [...] (a továbbiakban: [*harmadik ország*] illetékes hatóságai). A(z) [*harmadik ország*] illetékes hatóságainak jegyzékében bekövetkező bármely változásról levélváltás útján értesítik a Frontexet.

[3] E munkamegállapodás alkalmazásában a „tagállamok” kifejezés az Európai Unió tagállamaira és a schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez társult államokra, azaz a Norvég Királyságra, az Izlandi Köztársaságra, a Liechtensteini Hercegségre és a Svájci Államszövetségre vonatkozik.

2. Az alkalmazandó jogi keret

2.1 A Felek elismerik annak fontosságát, hogy az e munkamegállapodásban előírt együttműködést a közös értékek, valamint a nemzetközi jog és az alapvető jogokkal kapcsolatos, többek között a vonatkozó nemzetközi jogi eszközökben, különösen [*az adott esetnek megfelelően módosítandó:* a nemzetközi polgári repülésről szóló 1944. évi egyezményben, az Egyesült Nemzetek 1951. évi egyezményében és annak a menekültek jogállásáról szóló 1967. évi jegyzőkönyvében, az Európa Tanács 1950. évi, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményében, az 1966. évi Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányában, az Egyesült Nemzetek kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmódok elleni 1984. évi egyezményében, a gyermek jogairól szóló 1989. évi ENSZ-egyezményben, a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló 2006. évi ENSZ-egyezményben és az Európai Unió Alapjogi Chartájában] meghatározott kötelezettségek megfelelő tiszteletben tartásával hajtsák végre.

2.2 E munkamegállapodás végrehajtása során a Felek tiszteletben tartják alapjogi kötelezettségeiket, különösen a nemzetközi védelemhez való hozzáféréssel és a *visszaküldés tilalmának* elvével kapcsolatos kötelezettségeiket. A Felek biztosítják különösen azt, hogy valamennyi közös tevékenység során teljes mértékben tiszteletben tartsák valamennyi személy – különösen a nemzetközi védelemre szorulók, a gyermekek, közük a kísérő nélküli kiskorúak, az emberkereskedelem áldozatai és más kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek – jogait.

2.3 A Felek közötti együttműködést az alkalmazandó uniós joggal – többek között a Frontexet szabályozó jogi kerettel –, valamint a Felek nemzetközi jog szerinti jogaival és kötelezettségeivel, az Európai Unió külső tevékenységi politikájával és e munkamegállapodással összhangban kell folytatni.

2.4 A Felek közötti együttműködést [*harmadik ország*] jogi keretével összhangban kell folytatni.

2.5 E munkamegállapodás nem érinti a tagállamok és [*harmadik ország*] közötti két- és többoldalú megállapodásokat.

3. Együttműködési területek

Információcsere, kockázatelemzés és helyzetismeret

3.1 A Felek információkat és elemzési eredményeket oszthatnak meg annak érdekében, hogy javítsák helyzetismeretüket, fokozzák az együttműködést a műveleti tevékenységek során, és közös kockázatelemzéseket készítsenek az integrált határigazgatás céljából.

3.2 A Felek szakértőket jelölhetnek ki a kockázatelemzés területén, és részt vehetnek a Frontex által koordinált, kölcsönösen elfogadott regionális kockázatelemzési hálózatok tevékenységeiben.

Együttműködés az EUROSUR keretében

3.3 A Felek e munkamegállapodás keretében információkat cserélhetnek, oszthatnak meg vagy terjeszthetnek az EUROSUR keretében. Az ilyen cseréknek, megosztásnak vagy terjesztésnek összhangban kell lennie a [*mellékletre való hivatkozás beillesztendő*]-ban/-ben meghatározott feltételekkel.

Együttműködés az Európai Határ- és Parti Őrség által kezelt FADO-rendszer keretében

3.4 A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] az Európai Határ- és Parti Őrség hamis és eredeti okmányok online rendszerébe (a továbbiakban: FADO) való felvétel céljából

információkat továbbít a Frontexnek a [*harmadik ország*] által kiállított eredeti úti okmányok, személyazonosító okmányok, tartózkodási okmányok, családi állapotot igazoló okmányok, vezetői engedélyek és járműengedélyek, valamint egyéb kapcsolódó hivatalos okmányok valamennyi típusáról, különös tekintettel azokra, amelyeket a hivatalos okmányok iránti kérelmek alátámasztására használnak fel, továbbá ezek hamis változatairól.

3.5 A Frontex támogatja [*harmadik ország*] arra irányuló erőfeszítéseit, hogy az (EU) 2020/493 európai parlamenti és tanácsi rendelet[4] követelményeivel összhangban hozzáférjen a FADO-ban tárolt információkhoz.

Képzés és kapacitásépítés

3.6 A Felek együttműködhetnek az integrált határigazgatás javítását és támogatását célzó képzési és kapacitásépítési tevékenységekben. A Felek kicserélhetik a bevált gyakorlatokat, és e célból testre szabott közös tevékenységeket és képzéseket végezhetnek a közös érdekű területeken, beleértve a kutatást és innovációt, a visszaküldést, a visszafogadást és a visszailleszkedést, az információcserét, az okmányokkal való visszaélést, a határigazgatás minőség-ellenőrzését (beleértve a sebezhetőségi értékeléseket is), a képességfejlesztést, az alapvető jogokat, valamint a kiszolgáltatott személyek azonosítását és átirányítását.

3.7 A Felek felkérhetik egymás képviselőit, hogy vegyenek részt közös érdekű projektekben és tevékenységekben, többek között kísérleti projektekben, technológiai demonstrációkban vagy tesztekben.

3.8 A Frontex – a(z) [*harmadik országbeli hatóság*]-val/vel és a tagállamok illetékes hatóságaival együttműködve, továbbá az Európai Unió támogatásával végrehajtott egyéb fellépésekkel, programokkal és eszközökkel szinergiában – kezdeményezéseket dolgozhat ki és technikai és operatív segítségnyújtási projekteket hajthat végre [*harmadik ország*] integrált határigazgatási kapacitásainak megerősítése érdekében (többek között az irreguláris migráció kezelésére és a határokon átnyúló bűnözés leküzdésére irányuló kapacitásának növelése révén) és a visszaküldés területén.

Operatív válaszintézkedések

3.9 A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] írásbeli kérésére a Frontex a Felek által elfogadott műveleti tervvel összhangban a műveleti tevékenységek során [*harmadik ország*] területén bevetheti a releváns műszaki eszközöket, valamint személyzetének és az Európai Határ- és Parti Őrség készenléti alakulatának tagjait. Az Európai Határ- és Parti Őrség készenléti alakulatának az ilyen műveleti tevékenységekbe bevetett tagjai nem gyakorolhatnak végrehajtási hatásköröket.

3.10 A vonatkozó műveleti tervnek ki kell terjednie a Frontex által az ilyen műveleti tevékenység keretében [*harmadik ország*] területén bevetett személyek kiváltságaira és mentességeire.

3.11 A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] megkönnyíti a(z) [*harmadik ország*] által előírt eljárásokat annak biztosítása érdekében, hogy a Frontex által az ilyen műveleti tevékenységek keretében [*harmadik ország*] területére kiküldött személyek a bevetésük

[4] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/493 rendelete (2020. március 30.) a hamis és eredeti okmányok online (FADO) rendszeréről és a 98/700/IB tanácsi együttes fellépés hatályon kívül helyezéséről (HL L 107., 2020.4.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/493/oj).

időtartama alatt [*harmadik ország*] területén tartózkodhassanak. E célból [*harmadik ország*] illetékes hatóságai kapcsolattartót jelölhetnek ki.

A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] elősegíti az e munkamegállapodás hatálya alá tartozó műveleti tevékenységek végrehajtásához szükséges műszaki eszközök szállítását, beleértve ezek vámkezelését.

3.12 A Frontex megkönnyítheti és előmozdíthatja az Európai Unió, annak tagállamai és [*harmadik ország*] illetékes hatóságainak támogatásával végrehajtott egyéb fellépések, programok és eszközök közötti technikai és operatív együttműködést a Frontex megbízatásának hatálya alá tartozó valamennyi területen, beleértve a bűnüldözési és parti őrségi feladatokat, az okmányokkal való visszaélés és a személyazonossággal való visszaélés felderítése terén folytatott együttműködést, továbbá az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegetettség Ellen (EMPACT) keretében végzett egyéb műveleti tevékenységeket.

Visszaküldés és visszafogadás

[1. alternatíva]

3.13 A visszaküldéssel kapcsolatos tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében a Felek az Európai Unió és [*harmadik ország*] szakpolitikáival, jogszabályaival és nemzetközi kötelezettségeivel – többek között az alapvető jogokkal – összhangban kicserélhetik a bevált gyakorlatokat és együttműködhetnek a kapacitásépítés terén a visszaküldési folyamat valamennyi szakaszában (beleértve a visszaküldést megelőző és követő tevékenységeket is), valamint a visszafogadás és a visszailleszkedés során.

3.14 A Felek megoszthatják egymással a(z) [*harmadik ország*] és a tagállamok visszaküldési rendszerei szempontjából releváns információkat.

3.15 E munkamegállapodás alapján egyének személyes adatai nem továbbíthatók e személyek visszaküldése, visszafogadása vagy visszailleszkedése céljából.

[2. alternatíva]

3.13. A visszaküldéssel kapcsolatos tevékenységek hatékony végrehajtása érdekében és tiszteletben tartva az alapvető jogokat és a nemzetközi kötelezettségeket a Felek a meglévő uniós szakpolitikákkal és jogszabályokkal összhangban együttműködést alakíthatnak ki a visszaküldés, a visszafogadás és a visszailleszkedés terén. Ez magában foglalja többek között a visszaküldési folyamat valamennyi szakaszában való együttműködést, beleértve a tagállamok területén engedély nélkül tartózkodó személyek önkéntes és nem önkéntes visszatérését, a visszaküldési eljárás hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárok személyazonosságának megállapítását és okmányokkal való ellátását, valamint a visszailleszkedési támogatást.

3.14 A Felek szándéka szerint ez az együttműködés magában foglalja a következőket: [*kérjük, ismertesse részletesen az 1. alternatíva helyett a 2. alternatívát alkalmazását szükségessé tevő, visszaküldéssel kapcsolatos tervezett tevékenységeket*].

3.15 A Felek megoszthatják egymással a(z) [*harmadik ország*] és a tagállamok visszaküldési rendszerei szempontjából releváns információkat.

E munkamegállapodás alapján egyének személyes adatai nem továbbíthatók e személyek visszaküldése, visszafogadása vagy visszailleszkedése céljából. A személyes adatok visszaküldés, visszafogadás vagy visszailleszkedés céljából történő nemzetközi továbbítására az Európai Unió és [*harmadik ország*] közötti megfelelő jogi eszközök vagy az alkalmazandó jogszabályokban előírt adattovábbítási eszközök alapján kerülhet

sor. Ilyen eszközök hiányában a Felek ezt a munkamegállapodást kiegészíthetik a személyes adatok visszaküldés, visszafogadás vagy visszailleszkedés céljából történő továbbítására vonatkozó külön igazgatási megállapodással[5].

Megfigyelők

3.16 A Frontex – a fogadó ország beleegyezésével – felkérheti a(z) [*harmadik országbeli hatóság*] képviselőit, hogy megfigyelőként vegyenek részt tevékenységeiben, beleértve a tagállamokban vagy más országokban szervezett operatív tevékenységeket is.

3.17 A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] felkérheti a Frontex képviselőit, hogy megfigyelőként vegyenek részt tevékenységeiben, beleértve a [*harmadik ország*]-ban/-ben szervezett, e munkamegállapodás célja és hatálya szempontjából releváns operatív tevékenységeket is.

3.18 Adott esetben a Feleknek az alapul szolgáló tevékenység vonatkozó dokumentációjában meg kell határozniuk az ilyen részvétel részletes szabályait, beleértve adott esetben a részvételük során folytatott információcserére, titoktartásra és együttműködésre vonatkozó szabályokat is. E szabályoknak teljes mértékben meg kell felelniük a nemzetközi, az uniós és a nemzeti jog alkalmazandó rendelkezéseinek.

Összekötők cseréje

3.19 A Felek összekötőket küldhetnek egymáshoz az egymás közötti kommunikáció és együttműködés megkönnyítése érdekében.

Események és tevékenységek

3.20 A Felek meghívhatják egymást az e munkamegállapodás célja és hatálya szempontjából releváns üléseken vagy egyéb rendezvényeken való részvételre.

4. Alapjogok

4.1 A Felek az e munkamegállapodás alapján végrehajtott valamennyi tevékenységet az alapvető jogok és az alapvető szabadságok teljes mértékű tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettségeiknek megfelelve végzik, és ennek körében megfelelnek különösen a következőknek: az emberi méltóság tiszteletben tartása, az élethez való jog, a kínzás és az embertelen vagy megalázó bánásmód és büntetés tilalma, az emberkereskedelem tilalma, a szabadsághoz és biztonsághoz való jog, a személyes adatok védelméhez való jog, a dokumentumokhoz való hozzáférés joga, a menedékjog, a védelemhez való jog kitoloncolással és kiutasítás esetén, a visszaküldés tilalma, a megkülönböztetés tilalma, valamint a gyermekek jogai.

4.2 A Felek biztosítják, hogy az e munkamegállapodás alapján az egyik Fél nevében végrehajtott tevékenységekben részt vevő személyek semmilyen alapon ne alkalmazzanak megkülönböztetést.

4.3 A Frontex alapjogi tisztviselője, aki hivatalában a Felektől függetlenül jár el[6], nyomon követheti, hogy az e munkamegállapodás alapján végrehajtott tevékenységek megfelelnek-e az alkalmazandó alapjogi normáknak, beleértve az alapvető jogok megsértésére vonatkozó állítások nyomon követését is. Az alapjogi tisztviselő vagy helyettese helyszíni látogatásokat tehet az e munkamegállapodás alapján tevékenységeket végrehajtó szervezeteknél, többek között [*harmadik ország*]-ban/-ben; emellett véleményt adhat ki, megfelelő nyomon követést kérhet, valamint tájékoztathatja a

[5] [*Megjegyzés: minden ilyen külön megállapodást a rendelet 73. cikkének (4) bekezdésével és 76. cikkének (4) bekezdésével összhangban kell megkötni.*]

[6] A rendelet 109. cikkének (4) és (5) bekezdése szerint.

Frontex ügyvezető igazgatóját az alapvető jogok ilyen tevékenységgel kapcsolatos esetleges megsértéséről. A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] kérésre és megfelelő módon támogatja az alapjogi tisztviselő által végzett nyomon követést és a jogsértésekre vonatkozó állítások nyomon követését.

4.4 A Frontex által az alapjogok tiszteletben tartásának felügyeletével megbízott személyek, akik hivatalukban a Felektől függetlenül járnak el[7], értékelhetik az e munkamegállapodás alapján végrehajtott operatív tevékenységek alapvető jogoknak való megfelelését, tanácsot és segítséget nyújthatnak e tekintetben, és az integrált határigazgatás részeként hozzájárulhatnak az alapvető jogok védelméhez és előmozdításához. Az alapjogok tiszteletben tartását felügyelő személyek látogatást tehetnek bármely olyan területen, ahol e munkamegállapodás alapján tevékenységeket hajtanak végre. A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] kérésre és megfelelő módon támogatja az alapjogok tiszteletben tartását felügyelő személyek által végzett nyomon követést.

4.5 A Felek biztosítják, hogy a Frontex konzultatív fóruma időben és ténylegesen hozzáférjen az alapvető jogok tiszteletben tartásával kapcsolatos valamennyi információhoz az e munkamegállapodás alapján végrehajtott tevékenységekkel kapcsolatban.

4.6 [*Az alapjogi megfelelés nyomon követéséért felelős harmadik országbeli hatóság*] nyomon követheti, hogy az e munkamegállapodás alapján végrehajtott tevékenységek megfelelnek-e az alkalmazandó alapjogi normáknak, illetve ennek keretében nyomon követheti az alapvető jogok megsértésére vonatkozó állításokat is. A Frontex kérésre és megfelelő módon támogatja [*az alapjogi megfelelés nyomon követéséért felelős harmadik országbeli hatóság*]-ot.

4.7 A Felek eljárásokat – például panasztételi mechanizmusokat – vezetnek be az e munkamegállapodás végrehajtásával összefüggésben felmerülő, az alapvető jogok megsértésére vonatkozó állítások kezelésére.

4.8 A Felek kérésnek megfelelően elősegítik a Frontex alapjogi tisztviselője és [*az alapjogi megfelelés nyomon követéséért felelős harmadik országbeli hatóság*] közötti együttműködést e munkamegállapodás végrehajtásával kapcsolatban.

5. Minősített adatok és nem minősített érzékeny adatok cseréje

5.1 Az e megállapodásban előírt információcsere kizárólag a nem minősített adatokra terjed ki. A minősített adatok[8] Felek közötti, e munkamegállapodás keretében történő cseréjét, megosztását vagy terjesztését külön igazgatási megállapodás határozza meg[9].

5.2 A Frontex az (EU, Euratom) 2015/443 bizottsági határozat[10] 9. cikkének (6) bekezdésével, a 45/2022 igazgatótanácsi határozat[11] 20. cikkével, a nem minősített érzékeny adatok jelölésére és kezelésére vonatkozó belső végrehajtási szabályokkal és

---

7 A rendelet 110. cikkének (5) bekezdése szerint.

8 E munkamegállapodás alkalmazásában a „minősített adat” a TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET, SECRET UE/EU SECRET, CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL vagy RESTREINT UE/EU RESTRICTED biztonsági minősítéssel rendelkező adatokat jelenti az uniós minősítési rendszer vagy [*harmadik ország*] [*harmadik ország minősítési rendszere*] rendszere szerint.

9 [*Megjegyzés: minden ilyen külön megállapodást a rendelet 73. cikkének (4) bekezdésével és 76. cikkének (4) bekezdésével összhangban kell megkötni.]*

10 A Bizottság (EU, Euratom) 2015/443 határozata (2015. március 13.) a Bizottságon belüli biztonságról (HL L 72., 2015.3.17., 41. o.).

11 A Frontex igazgatótanácsának 45/2022 határozata (2022. július 30.) a Frontex biztonsági szabályzatának elfogadásáról.

azok módosításaival összhangban kezeli a nem minősített érzékeny adatok[12] e munkamegállapodás keretében történő cseréjét.

5.3 A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] a nem minősített érzékeny adatok e munkamegállapodás keretében történő cseréjét [*hivatkozás a nemzeti szabályokra*]-nek és annak módosításainak megfelelően szándékozik kezelni.

5.4 A Felek biztosítják, hogy az e munkamegállapodás keretében kicserélt, nem minősített érzékeny adatok tekintetében azok bizalmas jellege, sértetlensége és rendelkezésre állása vonatkozásában a fogadó Fél olyan szintű védelmet biztosítson, amely egyenértékű az átadó Fél által az adott információra alkalmazott intézkedések által nyújtott védelemmel.

5.5 A Felek biztosítják, hogy a nem minősített érzékeny adatok e munkamegállapodás keretében történő cseréjére olyan információcsere-rendszereken keresztül kerüljön sor, amelyek megfelelnek a nem minősített érzékeny adatok rendelkezésre állására, bizalmas jellegére és sértetlenségére vonatkozó kritériumoknak.

6. Célhoz kötöttség, titoktartás és átláthatóság

6.1 A Felek között e munkamegállapodás keretében továbbított információkat e munkamegállapodás végrehajtásának meghatározott, egyértelmű és jogszerű céljából kell továbbítani, és azokat a fogadó Fél nem kezelheti az említett céllal össze nem egyeztethető módon.

6.2 Az átadó Fél konkrét esetben további követelményeket írhat elő az információk kezelésére vonatkozóan. Ha a továbbított információra ilyen követelmények vonatkoznak, a fogadó Fél ezeknek eleget tesz.

6.3 Az e munkamegállapodás keretében kapott információk újbóli továbbítására csak az eredeti átadó Fél előzetes engedélyével kerülhet sor, ugyanazon feltételek mellett, mint amelyek az eredeti adattovábbításra vonatkoznak, a vonatkozó jogi keretekkel összhangban, valamint a 7. pont és a [*melléklethivatkozás beillesztendő*] sérelme nélkül.

6.4 A Felek minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy biztosítsák az e munkamegállapodás keretében kapott információk megfelelő titkosságát, és ennek keretében megteszik különösen az információk véletlen vagy jogellenes megsemmisítése, elvesztése, megváltoztatása, jogosulatlan közlése vagy az információkhoz való jogosulatlan hozzáférés megakadályozását célzó intézkedéseket.

6.5 Amennyiben valamely Fél jogi kerete vagy végrehajtási szabályai előírják, hogy az e munkamegállapodás keretében kapott vagy átadott információkat közzétegye vagy azokat közölje, a közzétételt vagy a közlést megelőzően tájékoztatja a másik Felet, és lehetőség szerint konzultál vele.

6.6 Amennyiben az egyik Felet felkérik, hogy a rá alkalmazandó, az átláthatóságra vagy az információk közlésére vonatkozó jogszabályokkal vagy végrehajtási szabályokkal összhangban közölje az e munkamegállapodás keretében kapott információkat, az adott Fél e közlésre vonatkozó végleges határozat meghozatala előtt konzultál a kezdeményező Féllel.

7. A személyes adatok védelme

A Felek e munkamegállapodás keretében a személyes adatokat a [*melléklethivatkozás beillesztendő*]-ban/-ben meghatározott feltételekkel összhangban kezelik.

[12] Az ügyvezető igazgató R-ED-2023-60. sz. határozata a nem minősített érzékeny adatok jelölésére és kezelésére vonatkozó végrehajtási szabályokról.

8. A csalás, a korrupció és más jogellenes tevékenységek elleni küzdelem

8.1 A Felek a rájuk alkalmazandó jogi kerettel összhangban szorosan együttműködnek az e munkamegállapodás keretében végrehajtott tevékenységekkel kapcsolatos csalás elleni küzdelem céljából.

8.2 A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] haladéktalanul értesíti az Európai Ügyészséget és az Európai Csalás Elleni Hivatalt, amennyiben az e munkamegállapodás keretében folytatott együttműködés során olyan csalásra, korrupcióra vagy bármely más jogellenes tevékenységre vonatkozó hiteles állításról szerez tudomást, amely érintheti az Európai Unió érdekeit.

8.3 A Felek tudomásul veszik, hogy az Európai Csalás Elleni Hivatal, az Európai Számvevőszék és az Európai Ügyészség saját hatáskörüknek megfelelően ellenőrzéseket és vizsgálatokat folytathatnak e munkamegállapodás végrehajtásával kapcsolatban.

8.4 Amennyiben e munkamegállapodással összefüggésben uniós forrásokat folyósítanak, a Felek az ilyen folyósítást szabályozó megállapodásba olyan rendelkezést foglalnak bele, amely kifejezetten felhatalmazza az Európai Csalás Elleni Hivatalt, az Európai Számvevőszéket és az Európai Ügyészséget arra, hogy saját hatáskörüknek megfelelően ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezzenek.

9. E munkamegállapodás alkalmazása

9.1 A Felek párbeszédet folytatnak e munkamegállapodás végrehajtásáról. E célból a Felek éves vagy többéves együttműködési tervekben állapodhatnak meg, amelyek meghatározzák az e munkamegállapodás alapján végrehajtandó tevékenységeket.

9.2 E munkamegállapodás alkalmazásának koordinátora a Frontex esetében a nemzetközi együttműködési egység, a(z) [*harmadik országbeli hatóság*] esetében pedig [*harmadik ország koordinátora*]. Levélváltás útján más koordinátort is ki lehet nevezni.

9.3 A Felek levélváltás útján kapcsolattartó pontokat jelölhetnek ki meghatározott tevékenységekhez.

9.4 A melléklet(ek) e munkamegállapodás szerves részét képezi(k).

10. Pénzügyi vonatkozások

A(z) [*harmadik országbeli hatóság*] e munkamegállapodás szerinti részvétele a Frontex által szervezett vagy koordinált tevékenységekben a Felek által eseti alapon elfogadott feltételek mellett, megfelelő eszközök révén finanszírozható.

11. Jogállás

Ez a munkamegállapodás kizárólag technikai szintű igazgatási megállapodásnak minősül. Nem célja, hogy nemzetközi, uniós vagy nemzeti jog alapján jogot vagy kötelezettséget keletkeztessen. Nem ír elő pénzügyi kötelezettséget a Felek számára. A munkamegállapodás gyakorlati alkalmazása nem tekinthető sem az Európai Unió, annak intézményei, szervei és hivatalai, sem [*harmadik ország*] által vállalt nemzetközi kötelezettségek teljesítésének.

12. Záró rendelkezések

12.1 A Felek e munkamegállapodást attól az időponttól kívánják alkalmazni, amikor azt mindkét Fél aláírta.

12.2 Az e munkamegállapodás értelmezéséből vagy alkalmazásából eredő vitákat a Felek közötti konzultációk útján kell rendezni, és azokat vitarendezés céljából nem lehet nemzeti, európai uniós vagy nemzetközi bíróság vagy harmadik fél elé utalni.

12.3 Az e munkamegállapodás szerinti együttműködést bármelyik Fél bármikor felfüggesztheti vagy megszüntetheti. Ilyen esetben a Felek értesítik egymást.

Aláírva [*hely*]-ban/-ben, [*dátum*]-án/-én két eredeti példányban, angol nyelven [*amennyiben a munkamegállapodást egynél több nyelven írták alá*] és [*nyelv(ek)*] nyelven.

[*Amennyiben a munkamegállapodást két vagy több nyelven írják alá*] E munkamegállapodás rendelkezéseinek értelmezésével kapcsolatos nézeteltérés esetén az angol nyelvű változat az irányadó.

Aláírások

[Beillesztendő a személyes adatok védelméről szóló melléklet]

[Beillesztendő az EUROSUR keretében történő információcserére vonatkozó mellékletet az (EU) 2019/1896 rendelet 73. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint]